

ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Съкому е упознато до колко Француския-тъ языкъ е зель входъ между сички-тъ ароди кой-то търсятъ просвѣщеніе-то: той навредъ е днесъ въ употребленіе и е сталъ почти като всеобщъ; неговата-тъ потребность е необходима за сѣкой просвѣщенъ еловѣкъ. По причина на това, и наши-тъ народъ, благосклоненъ къмъ просвѣщеніе-то, е ся забави да го въведе въ училища-та си.

Нъ, както сѣко нѣщо, за да достигне въ съвършенство-то си, изисква и нѣгови-тъ отрѣбни нѣща, тъй и изучаваніе-то на единъ языкъ изисква свои-тъ си; и най-необходими-тъ отъ тѣзи сж: Грамматика и Рѣчникъ. Последнія-тъ е кой-то привлече за ега вниманіе-то ми.

Въ днешни-тъ времена, това предиріятіе ако и да е едно дѣло много трудно; олоподписаніе-тъ, за въ полза на наши-тъ младежи, ся наехъ да го изпълнѣ по възможности, и съставихъ единъ точенъ и пѣленъ **Рѣчникъ Българо-Француски и Француско-Български**, расположенъ по слѣдующія-тъ начинъ:

Българо-Францускія-тъ ще съдържава:

1-о По възможности, сички-тъ думи, чисто Български, Славянски или странни кои-о може своей да срѣне въ употребленіе;

2-о Гласоудареніе-то на сички-тъ нарѣдени думи;

3-о Краткъ географически, исторически и митологически словарь;

4-о Собствени-тъ исторически имена-та на хора-та кои-то ся произносятъ различно въ два-та языка;

5-о Сравненіе-то на турски-тъ мѣрки тѣглики и монети съ француски-тъ;

6-о Сокращенни-тъ думи кои-то Българскія-тъ языкъ има въ употребленіе; и прч. и прч.

Француско-Българскія-тъ ще съдържава:

1-о Сички-тъ думи на Академическія-тъ Француски Словаръ;

2-о Повече-то отъ технически-тъ, учебни-тъ, занаетни-тъ и сички-тъ нови думи на науки-тъ, на книжениостъ-тъ, на искусства-та и на художества-та;

3-о Произношеніе-то на француски-тъ думи, кога-то тѣ ся отдавачаватъ отъ общи-тъ правила;

4-о Единъ краткъ исторически, географически и баснословенъ Словаръ;

5-о Сокращенни-тъ думи кои-то сж употребѣни въ француския-тъ языкъ;

6-о Сравненіе-то на француски-тъ мѣрки, тѣглики и монети съ турски-тъ; иа прч. и прч.

По горни-тъ изложения, сѣкой глѣда че ся стараж да извади на свѣтъ, колко-то възможно, нѣщо по точно и по ползѣно за тѣзи кои-то желятъ да иматъ ръководство за изученіе-то на два-та тѣзи языка.

Печатаніе-то ся начина отъ Француско-Българска-тъ часть кой-то ще ся състои напосокъ отъ 35 печатни листове.

За да бѣде улесненіе мене и на спомоществователи-тъ, Рѣчника-тъ, както една-тъ часть тъй и друга-тъ, ще ся печата по послѣднія-тъ начинъ:

1-о Сѣкой мѣсець, и ако е възможно сѣкой двѣ недѣли, ще излизать по три печатни листове кои-то ще съставятъ една книжица отъ 48 страници, сѣкой страница отъ въ колони и сѣкой колона не по доло отъ 48 реда;

2-о Спомоществователи-тъ кои-то благоизволятъ да ся напишатъ ще получаватъ сѣкой мѣсець по една такава книжица;

3-о Цѣна-тъ за сѣкой книжица е 1/4 или една четвърта часть отъ бѣло-то меджидѣ кой-то сѣкой спомоществователь ще заплаща само когато приеме Книжица-тъ;

Съ първа-тъ наредно трѣба да ся прѣдплати и втора-тъ; Кога-то приеме втора-тъ ще прѣдплати трета-тъ и тѣй натакъ;

4-о Въ тая цѣна ся съдържава и разноска-тъ на испращаніе-то кое-то ще става колко-то по скоро е възможно.

Дано наши-тъ съотечественици насърчатъ трудове-тъ ми. И азъ отъ моя страна я надѣвамъ, послѣ това, да ги снабди и съ единъ чисто Български Рѣчникъ.

Цѣна-тъ на спомоществованія-та ще ся отправя:

Въ Браила до *Хр. Д. Ваклидова*.

Хр. Д. ВАКЛИДОВЪ.